



Pour une meilleure intégration culturelle et linguistique des étudiants internationaux dans les universités de petite
taille de la Nouvelle Écosse

For a better cultural and linguistic integration of international students in small universities of Nova Scotia



Dr. Bernard Delpêche

Acadia University

Institutions

Data - Faits - Statistiques

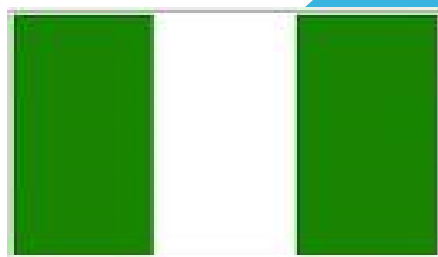
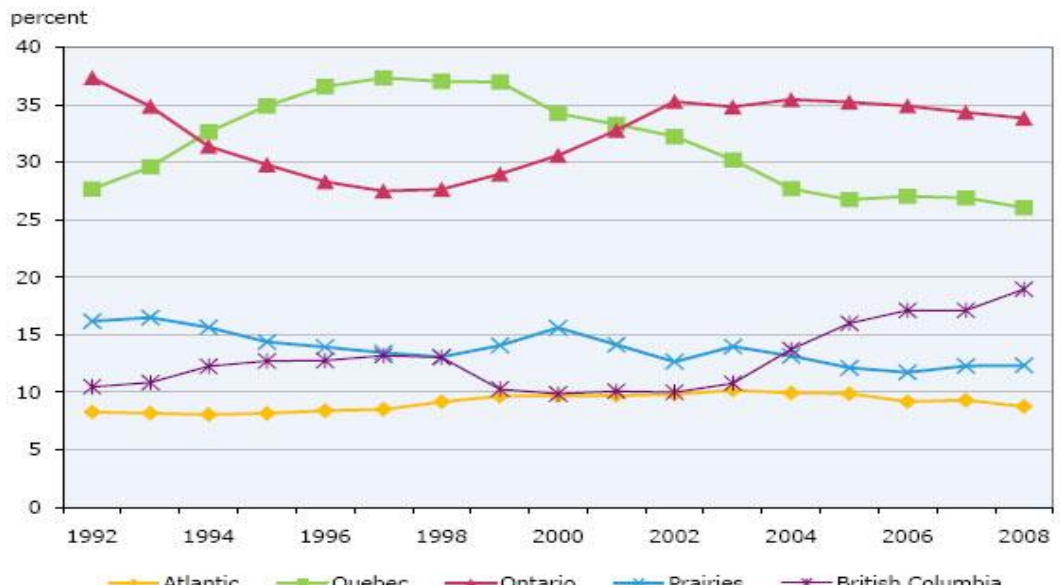
Intercultural and academic events /Activités
interculturelles et académiques

PROJECT/ PROJET
PERSPECTIVES

Acadia University, Wolfville, Nova Scotia
Étudiants internationaux / International students

Year	Number	%	Year	Number	%
2006-2007	637	15.8 %	2010-2011	421	10.9 %
2007-2008	527	14.3%	2011-2012	522	11.4%
2008-2009	489	13.1%	2012-2013	443	11.0%
2009-2010	422	11.1%			

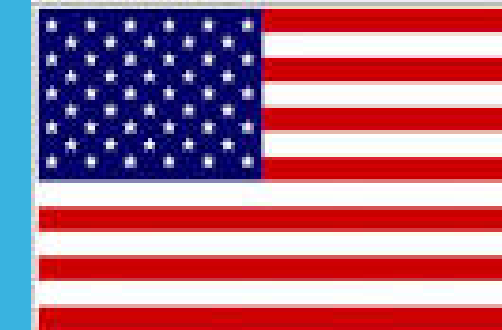
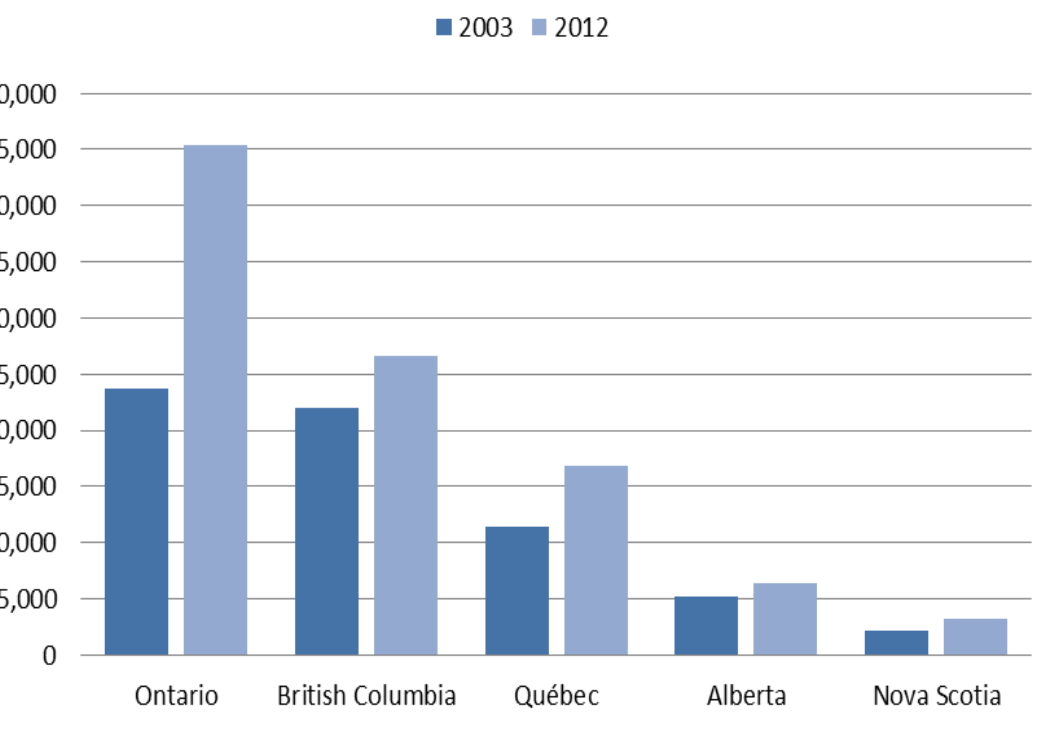
Source: NS Student Association and MPHEC



Saint Francis Xavier University, Antigonish Nova Scotia
International students/Étudiants internationaux

Year	Number	%	Year	Number	%
2006-2007	249	4.7%	2010-2010	276	5.0%
2007-2008	232	4.6%	2011-2012	344	9.0.%
2008-2009	222	4.3%	2012-2013	274	5.0%
2009-2010	274	5.4%			

Source: NS Student Association and MPHEC



Cape Breton University, Sydney, Nova Scotia
International students/Étudiants internationaux

Year	Number	%	Year	Number	%
2006-2007:	247	7.0%	2010-2011	421	13.7%
2007-2008:	443	13.4%	2011-2012	325	10.0%
2008-2009:	277	9.1%	2012-2013	443	22.0%
2009-2010	443	22.0%			

Source: NS Student Association and MPHEC

FAITS/ Facts
1/3 of international
students in Nova Scotia
attend a university that is
located outside of the greater
Halifax.



Université Sainte-Anne, Pointe-de-l'Église, Nova Scotia
International students/Étudiants internationaux

Year	Number	%	Year	Number	%
2006-2007	25	5.0%	2010-2011	43	3.6%
2007-2008	26	5.3%	2011-2012	63	12.0%
2008-2009	28	2.5%	2012-2013	40	8.0%
2009-2010	37	3.2%			

Source: NS Student Association and MPHEC

Number of International students attending in the universities that are located in the Halifax area in 2012-2013.
Nombre d'étudiants internationaux dans la région métropolitaine d'Halifax en 2012-2013.

Institutions	Number
Dalhousie	2,162
St.Mary's U	1,677
MStVU	444
KCU	91
NSCAD	46

TOTAL 4,420

Sondage /Survey
Par/by
Lebrun and Rebello, 2009

Raisons pour lesquelles choisissez-vous une université canadienne et la destination des provinces de l'Atlantique /
Reasons for choosing a university in Canada/Atlantic & Canada

- 1) Qualité de l'éducation/Quality of education 73%
- 2) Sécurité / Safety 67%
- 3) Programme d'anglais / English program 71%
- 4) Reconnaissance du diplôme canadien / Prestige of Canadian degree 55%
- 5) Réputation du Canada /Canada's reputation 50%
- 6) Opportunités d'emploi après les études / Post-graduate work and opportunities 48%
- 7) Coût des frais d'études / Cost of study 52%
- 8) Prestige international de l'Atlantique /Atlantic Canada international recognition 50%
- Qualité de l'éducation en Atlantique /Atlantic Canada - quality of education 49%
- 9) Culture et coutumes de l'Atlantique /Atlantic Canada culture/lifestyle 48%
- Opportunités d'obtenir un visa permanent /Permanent residency opportunities 45%
- 10) Opportunités des bourses d'études/ Availability of scholarships 41%
- 11) Facilité d'obtenir un visa d'étudiant /Facility to obtain a Canadian study permit 36%
- 12) Conditions d'admission attrayantes /Attractive admission procedures 34%
- 13) Opportunités de travailler en dehors du campus /Off campus work opportunities 29%
- 14) Connaissance des parents/amis en Atlantique/Relatives and friends in Atlantic Canada 31%

Survey by Lebrun and Rebello, 2009

Ville/Town	Population
Acadia	Wolfville 4 200
CBU	Sydney 30 000
StFxU	Antigonish 4 700
Sainte Anne	Clare 8 000
Sainte Anne	Clare 8 000

All these 4 institutions are located in a city where the population is less than 40 000 people.
Toutes ces 4 universités sont situées dans des villes de moins de 40 000 habitants .

According to Statistics Canada, the increase of the international students in Nova Scotia is higher than the national average.

Selon Statistiques Canada, la croissance des étudiants internationaux en Nouvelle-Écosse se situe au-dessus de la moyenne nationale.

Volatility of enrolment within these universities is due to two main factors:

- 1) Low percentage of graduate programs in Sciences and Humanities
 - 2) Cultural shock is more challenging inside and outside the classroom.
- La volatilité du nombre d'étudiants internationaux est due à deux facteurs:
- 1) Le faible taux des programmes gradués en Sciences et en Humanités
 - 2) Le défi du choc culturel est plus difficile à relever dans et en dehors du campus.

Creating a Summer Cultural and Languages (ESL and Basic French) Institute for the international students in the 4 universities of Nova Scotia that are located in small and average towns.
Création d'un Institut d'été de Cultures et de Langues (anglais langue seconde ESL et français de base) pour les étudiants internationaux dans les 4 universités néo.- écossaises situées en région.

Integrating annually a survey system via international student centres in these campuses and dealing with specific issues pertaining to relations between domestic and international students .
Intégration d'un système annuel de sondage à travers les centres d'étudiants internationaux de ces campus portant sur les relations entre les étudiants venant du Canada et les étudiants internationaux.

Encouraging domestic and international students to a global convergence of learning inside and outside the classroom.
Encourager les étudiants venant du Canada et les étudiants internationaux à une démarche convergente et inter relationnelle de l'instruction tant à l'intérieur qu'à l'extérieur d'une salle de classe.

Promoting a cultural partnership (music, sport, trips) between Acadian communities living in these areas and the international students of these campuses .
Promouvoir un partenariat culturel (musique, sport, excursions) entre les communautés acadiennes de la région et les étudiants internationaux de ces universités.

Organizing teaching faculty seminars for updating issues like language abilities, brain mobility, techniques of evaluating work submitted in other than traditional forms .
Organiser des sessions pour les instructeurs de ces universités pour mettre à jour des sujets comme la langue , le transfert du savoir et les techniques d'évaluer des travaux en dehors des normes traditionnels.